



# ZAPISNIK

sa sjednice održane 10. listopada 2022., 15:30 - 18:30

BRUXELLES

Sjednica je započela u ponedjeljak 10. listopada 2022 u 15:30. Predsjedala joj je predsjednica Karima Delli.

Dvorana: Paul-Henri Spaak (3C050)

**\*\*\*uz sudjelovanje na daljinu\*\*\***

10. listopada 2022., 15:30 – 17:15

**1. Usvajanje dnevnog reda**

Dnevni red usvojen je u obliku navedenom u ovom zapisniku.

**2. Priopćenja predsjedateljice**

**Objavljen je rok za podnošenje amandmana:** Rok za podnošenje amandmana na Sporazum između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta i Sporazum između Europske unije i Republike Moldove o cestovnom prijevozu tereta, autor: Marian-Jean Marinescu, određen je za 12. listopada 2022. u 12:00.

**3. Odobrenje zapisnika sa sjednice od**

- 31. kolovoza 2022.

PV – PE736.357v01-00

**4. Izlaganje Komisije u vezi s prijedlogom odluke o stavljanju izvan snage Direktive**

## Vijeća 89/629/EEZ o ograničavanju buke iz civilnih zrakoplova

*Govorio je:* Piotr Papieski (DG MOVE).

### 5. Sporazum između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta

TRAN/9/09372

\*\*\* 2022/0200(NLE) 11050/2022 – C9-0299/2022

Izvjestitelj:

Marian-Jean Marinescu (PPE)

PR – PE735.775v01-00

Nadležni odbor:

TRAN

Mišljenja:

INTA

- Razmatranje nacrtu preporuke (suglasnost)
- Rok za podnošenje amandmana: **12. listopada 2022. u 12:00**

Točke 5. i 6. razmatrane su zajedno

*Govorili su:* Cláudia Monteiro De Aguiar, Jean Louis Colson, (DG MOVE).

### 6. Sporazum između Europske unije i Republike Moldove o cestovnom prijevozu tereta

TRAN/9/09375

\*\*\* 2022/0201(NLE) 11052/2022 – C9-0304/2022

Izvjestitelj:

Marian-Jean Marinescu (PPE)

PR – PE735.774v01-00

Nadležni odbor:

TRAN

Mišljenja:

INTA

- Razmatranje nacrtu preporuke (suglasnost)
- Rok za podnošenje amandmana: **12. listopada 2022. u 12:00**

Sjednica je prekinuta u 15:48 i nastavljena u 16:06 pod predsjedanjem predsjednice Karime Delli.

### 7. Razmjena gledišta s Majom Bakran, zamjenicom glavnog direktora, DG MOVE – najnovije informacije o rutama solidarnosti u Ukrajini

*Govorili su:* Maja Bakran (DG MOVE), José Ramón Bauzá Díaz, Ciarán Cuffe, Dominique Riquet, Cláudia Monteiro de Aguiar.

**8. Osiguravanje jednakih uvjeta za održivi zračni prijevoz**

TRAN/9/06921

\*\*\*I 2021/0205(COD) COM(2021)0561 – C9-0332/2021

Izvjestitelj:

Søren Gade (Renew)

AM – PE729.864v01-00

AM – PE729.873v01-00

Nadležni odbor:

TRAN\*

Mišljenja:

ENVI\*, ITRE\*

- Izvještavanje Odbora o pregovorima (članak 74. stavak 3. Poslovnika)

**Govorili su:** José Ramón Bauzá Díaz, Cláudia Monteiro de Aguiar, Ciarán Cuffe.

Sjednica je prekinuta u 16:40 i nastavljena u 17:18 pod predsjedanjem predsjednice Karime Delli.

\* \* \*

**\*\*\*u fizičkoj prisutnosti\*\*\***

**10. listopada 2022., 17:15 – 18:30**

**\*\*\* Elektroničko glasovanje \*\*\***

**9. Izmjena Direktive 2010/40/EU o okviru za uvođenje inteligentnih prometnih sustava u cestovnom prometu i za veze s ostalim vrstama prijevoza**

TRAN/9/07999

\*\*\*I 2021/0419(COD) COM(2021)0813 – C9-0471/2021

Izvjestiteljica:

Rovana Plumb (S&D)

PR – PE732.629v01-00

AM – PE734.178v01-00

Nadležni odbor:

TRAN

- Usvajanje nacrtu izvješća
- Glasovanje o odluci o pokretanju međuinstitucijskih pregovora

**Odluka:** glasovanje je odgođeno za 26. listopada 2022.

**10. Izmjena Direktive 2003/25/EZ u pogledu uključivanja poboljšanih zahtjeva koji se odnose na stabilitet i njezina usklađivanja sa zahtjevima stabiliteta koje je definirala Međunarodna pomorska organizacija**

TRAN/9/08416

\*\*\*I 2022/0036(COD) COM(2022)0053 – C9-0047/2022

Izvjestitelj:

Roberts Zīle (ECR)

PR – PE734.092v01-00

AM – PE736.380v01-00

Nadležni odbor:

TRAN

- Usvajanje nacrtu izvješća
- Glasovanje o odluci o pokretanju međuinstitucijskih pregovora

**Odluka:** Nacrt izvješća usvojen je s 29 glasova za, 0 protiv i 0 suzdržanih glasova.

**Odluka:** Odluka o pokretanju međuinstitucijskih pregovora usvojena je s 29 glasova za, 0 protiv i 0 suzdržanih glasova.

**11. Jačanje višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2021. – 2027.: otporan proračun EU-a prilagođen novim izazovima**

TRAN/9/09197

2022/2046(INI)

Izvjestiteljica za mišljenje:

Isabel García Muñoz (S&D)

PA – PE732.823v01-00

AM – PE734.427v01-00

Nadležni odbor:

BUDG

Jan Olbrycht (PPE)

PR – PE734.412v01-00

Margarida Marques (S&D)

Mišljenja:

AFET, DEVE, CONT, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, CULT, AFCCO

Stajališta u obliku amandmana:

EMPL

- Usvajanje nacrtu mišljenja.

**Odluka:** Nacrt mišljenja usvojen je s 27 glasova za, 0 protiv i 2 suzdržana glasa.

**\*\*\* Kraj elektroničkog glasovanja \*\*\***

**12. Razno**

Nije bilo tema za raspravu.

**13. Sljedeća sjednica**

- 26. listopada 2022., 9:00 – 12:30 i 14:30 – 18:30 (Bruxelles)
- 27. listopada 2022., 9:00 – 12:30 (Bruxelles)

Sjednica je završila u 17:27.

## Results of roll-call votes

### Contents

1. Amending Directive 2003/25/EC as regards the inclusion of improved stability requirements and its alignment with stability requirements defined by the International Maritime Organisation .....	6
1.1. Final vote .....	6
2. Upscaling the 2021-2027 Multiannual Financial Framework: a resilient EU budget fit for new challenges .....	6
2.1. Final vote .....	6

#### Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Amending Directive 2003/25/EC as regards the inclusion of improved stability requirements and its alignment with stability requirements defined by the International Maritime Organisation

1.1. Final vote

29	+
ECR	Mazaly Aguilar, Angel Dzhambazki, Peter Lundgren
ID	Philippe Olivier
NI	Mario Furore
PPE	Tom Berendsen, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Massimiliano Salini, Simone Schmiedtbauer, Ralf Seekatz, Ivan Štefanec, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Lucia Vuolo
RENEW	José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Elsi Katainen, Caroline Nagtegaal, Dominique Riquet
S&D	Andris Ameriks, Ismail Ertug, Giuseppe Ferrandino, Isabel García Muñoz, Andreas Schieder, Elena Yoncheva
VERTS/ALE	Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Karima Delli

0	-

0	0

2. Upscaling the 2021-2027 Multiannual Financial Framework: a resilient EU budget fit for new challenges

2.1. Final vote

27	+
ECR	Mazaly Aguilar, Angel Dzhambazki
NI	Mario Furore
PPE	Tom Berendsen, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Massimiliano Salini, Simone Schmiedtbauer, Ralf Seekatz, Ivan Štefanec, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Lucia Vuolo
RENEW	José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Elsi Katainen, Caroline Nagtegaal, Dominique Riquet
S&D	Andris Ameriks, Ismail Ertug, Giuseppe Ferrandino, Isabel García Muñoz, Andreas Schieder, Elena Yoncheva
VERTS/ALE	Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Karima Delli

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>2</b>	<b>0</b>
ECR	Peter Lundgren
ID	Philippe Olivier

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENĹTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Karima Delli, Andris Ameriks (3 VP), Jan-Christoph Oetjen (4 VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Ciarán Cuffe, Jakob G. Dalunde, Ismail Ertug, Giuseppe Ferrandino, Isabel García Muñoz, Elsi Katainen, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Caroline Nagtegaal, Philippe Olivier, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, Elisavet Vozemberg-Vrionidi, Lucia Vuolo, Kosma Złotowski
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Tom Berendsen, Ignazio Corrao, Angel Dzhambazki, Andreas Schieder,

209 (7)
Mazaly Aguilar, Ralf Seekatz
216 (3)
Simone Schmiedtbauer, Ivan Štefanec
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)



Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Maja Bakran (DG MOVE), Jean-Louis Colson (DG MOVE), Thomas Kaufmann (DG MOVE), Piotr Papieski (DG MOVE), Phillip Roberts (DG MOVE)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat	
PPE	Iulia-Roxana Braescu, Bozena Destin Bobkova, Michael Opitz,
S&D	Tobias Ghersetti
Renew	Orsolya Otilia Balogh, Federica Terzi
ID	
Verts/ALE	Chris Carroll
ECR	Ance Gulbe
The Left	Kostas Siampanopoulos
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE	Gediminas Vilkas

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisijoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Klaus Baier, Rebecca Sofia Amorena, Margarita Casales Lopez, Martin Fuchs, Inese Kriskane, Gai Oren Luca Ravera, Franck Ricaud, Lorenzo Vicario, Laurence Watrin, Michal Wojcechowski</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Loredana Caiazza, Marica Jelavic, Safae Lend, Elisabetta Marchio, Anna Pawlik, Magda Pelkova, Dora Petrova, Sylvia Russo, Natalia Maria Valencia Aguirre</p>

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman